

АРТИОР РЕМБО

ВОТТОМ

«Действительность была слишком колючая для моего большого характера — но все же я очутился у моей дамы, огромною серо-голубою птицею распластавшись по направлению карниза и таща крыло в тенях вечера.

Я был у подножия балдахина, поддерживающего ее обожаемые драгоценности и ее телесные совершенства, большой медведь с фиолетовыми деснами и с шерстью, поседевшей от горя, с глазами под кристаллы и серебро консолей.

Все было тень и рдяной аквариум. Под утро, — июньская воинственная заря, — я побежал на поля, осел, размахивая и трубя о моих убытках до тех пор, пока сабинянки предместья не бросились к моим воротам».

Перевод Ф. Сологуба

Источник: Рембо. Поэтические произведения в стихах и прозе. - М.: Радуга, 1988. – С. 421.